

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 13, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Horawahallaybedda, situate in the village of Diviture in the Galle Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 50 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Horawahallaykumbura, south by Duvapara-addarakumbura and Maluwala Ihawalawatta, east by Maluwala Ihawalawatta and land described in title plan 149,668, and west by Horawahallaykumbura—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the 22nd day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගබඩිපත්තුවේ දිවුරුණු යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් හොරවාහල්ලේබද්ද නිසා නොහොත් එ නමින් දනගෙණ තිබෙන අක්කර 50 (පණහක්) පමණ මහන ඇති මීට සාකරණලද සිතුමේ පෙනී යන පුරාවට හොරවාහල්ලේ කුඹුර; දකුණට දුටුපාරදේදර කුඹුර සහ මළුවල ඉහලවන්න; නැගෙනහිරට මළුවල ඉහලවන්න සහ 149,668 සිතුවමේ පෙනීයන ඉඩමද; බස්නාහිරට හොරවාහල්ලේ කුඹුර යන මෙන් මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ ඥා විසින් මෙම වම් 1898 න්ඩු අප්‍රේල් මස 22 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවුචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අසිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වම් 1897හේ පළමු වෙනි ආදිපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමක් කිරීමට කැමැත්තෙන් (මේ දැන්වීමේ ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) වම් 1898 න්ඩු ජූලි මස 22 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නය ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිඛිත ලිපියක් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එම්. වේස්,  
දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் (வரலாற்று) சித்திரைமீ - த்து 22 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத் தள்ளே, வழக்கமாய் கெறவகல்லேபத்த என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே கரலி. கங்கபட பற்றிலே சிவிதரை கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர், அடங்கியதும் பின் சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளான தும் :—  
வடக்கு-கொறவகல்லேகும்புரை ; தெற்கு-தாவபாற அத்தாரகும்புரையும் மலுவல் இகலவத்தையும் ; கிழக்கு-மலுவல்இகலவத்தையும் 149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியையும் ; மேற்கு-கொறவகல்லேகும்புரை இத்தோடணைத்துவரும். படத்தில் காட்டிருக்கும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடரத்தையேனும் தங்களுக்கடனடென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாரும் இருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப டி மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடரத்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக்காட்டி னுலன்றி, தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று அற்பந்த வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (வரலாற்று) 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் (வரலாற்று) ஆடிமீ - த்து 22 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையாப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,  
அரசாட்சியின் ஏசென்று.

